

Kino

WOCHE VOM 23. BIS 29. APRIL



Macht sich auf in die Sümpfe von Louisiana ... Horst Krause in "Schultze gets the blues" von Michael Schorr. Neu im Utopia.

cinédit

Luxembourg

L'ora di religione

I 2002 de Marco Bellocchio. Avec Sergio Castellitto, Jacqueline Lustig et Chiara Conti. 102'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia 3, me. + je. 19h.

Ernesto, peintre reconnu et illustrateur de contes pour enfants, apprend par le mystérieux Don Pagni, secrétaire du Cardinal Piumini, que l'Eglise veut sanctifier sa mère. Ernesto est choqué, non seulement parce qu'il réalise qu'on l'a tenu dans l'ignorance au sujet de sa famille, mais aussi parce que cet événement est en complète opposition avec sa vie d'artiste, d'homme libre et athée.

cycle films nordiques

Luxembourg

Nói albinói

DK/D/ISL 2002 par Dagur Kari. Avec Tomas Lemarquis, Elin Hansdóttir et Thröstur Leo Gunnarsson. 93'. V. isl., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 5, ve. - je. 14h + 21h30.

Nói, un adolescent de 17 ans, vit à la dérive dans un fjord reculé du nord de l'Islande. En hiver, le fjord est coupé du monde extérieur, cerné par des montagnes menaçantes et enseveli sous un lindeu de neige. Nói rêve de partir mais ses maladroitesses tentatives d'évasion échouent lamentablement. Seule une catastrophe naturelle fera voler en éclats son univers et lui laissera entrevoir un ailleurs prometteur.

Reconstruction

DK 2003 von Christoffer Boe. Mit Nikolaj Lie Kaas, Maria Bonnevie und Krister Henriksson. 90'. O.-Ton, fr. Ut.; ab 14.

Utopia 3, Fr. - Do. 21h30. (2. Woche).

Der Film folgt dem Fotografen Alex und der schönen Aimée, ihrem zufälligen Treffen und einem verrückten Tag der Verliebtheit in Kopenhagen. Ihre Gefühle füreinander werden auf die Probe gestellt, als ihnen die Welt um sie herum fremder, unergründlicher wird.

sondervorstellungen

Luxembourg

Le voeu d'Evagoras

GR 2001 de Andreas Pantzis. Avec Georges Corraface, Valeria Golina et Elias Aletas. 153'. V.o., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.

Ciné-Club Hellenique.

Utopia 2, ma 19h15.

28 octobre 1940. Dans un village de l'ouest de Chypre, Evagoras, le fils du pape, se prépare au grand départ. Il a fait le voeu de traverser à pied toute l'île jusqu'au monastère de St Andreas à l'extrémité de la pointe orientale si, après cinq filles, ses prières pour avoir un garçon étaient exaucées. L'émotion est à son comble car les routes ne sont pas sûres, les pièges nombreux et l'on vient d'apprendre que, ce matin même, Mussolini a attaqué la Grèce, précipitant le monde grec dans la guerre mondiale. En plus, il pleut!

Sneak Preview

Utopolis, je. 22h.

neue filme

Luxembourg

Kill Bill: Volume 2

USA 2004 de Quentin Tarantino. Avec Uma Thurman, David Carradine, Samuel L. Jackson et Michael Madsen. 137'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 17 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h15 + 22h, sa. aussi 24h15.

Maintenant qu'il ne reste plus que trois tueurs (Budd, Elle et bien sûr Bill) sur la liste de vengeance de la Mariée, arrivera-t-elle enfin à les finir tous?

Schultze gets the blues

D 2003 von Michael Schorr. Mit Horst Krause, Harald Warmbrunn und Karl Fred Müller. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.

Utopia 4, Fr. - Do. 14h + 19h* (*Saal 5)

Det war's denn wohl", sagt einer von Schultzes Bergbau-Kumpels nach dessen Verabschiedung in den Vorruhestand. War's das wirklich? Der Rentner schnallt sich sein Akkordeon um und verlässt die ostdeutsche Provinz in Rich-

tung Texas zum "deutschen Wurstfest". Das skurrile Roadmovie kommt fast ohne Worte aus.

Timeline

USA 2002 de Richard Donner. Avec Paul Walker, Gérard Butler et David Theuwis. 116'. v.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15.

L'archéologue Edward Johnston et son équipe travaillent depuis plusieurs mois dans la vallée de la Dordogne, sur le site de l'ancien village médiéval de Castelgard. Ils font deux découvertes stupéfiantes: une lentille bifocale de conception récente et une lettre datant de 1357 et renfermant un appel à l'aide ... du professeur Johnston! Insistant pour tester lui-même l'invention, Johnston est téléporté au beau milieu d'une sanglante guerre franco-anglaise.

Esch

La meglio gioventu

(1ère partie)

I 2003 de Marco Tullio Giordana. Avec Luigi Lo Cascio, Alessio Boni et Adriana Asti. 180'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Ariston, ve. - je. 20h30.

A la fin des années soixante, deux frères d'une famille italienne, Nicola et Matteo, partagent les mêmes rêves, les mêmes espoirs, les mêmes lectures et les mêmes amitiés, jusqu'au jour où la rencontre avec Giorgia, une jeune fille souffrant de troubles psychiques, détermine le destin de chacun.

Troisvierges

Kill Bill: Volume 2

USA 2004 de Quentin Tarantino. Avec Uma Thurman, David Carradine, Samuel L. Jackson et Michael Madsen. 137'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 17 ans.

Orion, ve. + di. 20h, sa. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

verlängerungen

Luxembourg

Along Came Polly

USA 2003 de John Hamburg. Avec Ben Stiller, Jennifer Aniston et Alec Baldwin. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 22h* (*sauf je.). (7e sem.).

Un assureur qui a peur du risque s'aventure dans une romance plutôt risquée.

Big Fish

USA 2003 de Tim Burton. Avec Ewan McGregor, Albert Finney et Billy Crudup. 125'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 19h. (8e sem.).

L'histoire à la fois drôle et poignante d'Edward Bloom, un père débordant d'imagination, et de son fils William. Ce dernier retourne au domicile familial après l'avoir quitté longtemps auparavant, pour être au chevet de son père, atteint d'un cancer. Il souhaite mieux le connaître et découvrir ses secrets avant qu'il ne soit trop tard. L'aventure débutera lorsque William tentera de discerner le vrai du faux dans les propos de son père mourant.

Brother Bear

USA 2003 de Bob Walker et Aaron Blaise. 85'. Dessin animé.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung). (13e sem.).

XXX = excellent
XX = bon
X = moyen
X = mauvais

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
sgl = Serge Garcia Lang
lg = Lea Graf
sk = Stefan Kunzmann
ik = Ines Kurschat
sr = Séverine Rossewry
rw = Renée Wagener

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

Kenai, un jeune Indien, affronte un ours. Ses frères viennent à son secours. Sitka, l'aîné, sacrifie sa vie pour sauver les deux plus jeunes du féroce grizzly. Kenai se lance alors à la recherche de l'ours, le traque jusque dans un canyon et parvient à le tuer. A cet instant, le ciel s'ouvre, l'éclatante lumière des Grands Esprits vient baigner Kenai et le métamorphose en ours.

Butterfly Effect

USA 2003 von Eric Bress und J. Mackye Gruber. Mit Ashton Kutcher, Amy Smart und Elden Henson. 113'. O.T., fr. + nl. Ut.; ab 14.

Utopolis, Fr. - Do. 22h. (5. Woche).

Evan Treborn hatte schon als Kind seltsame Blackouts, an die er sich

19h30 (3e sem.).

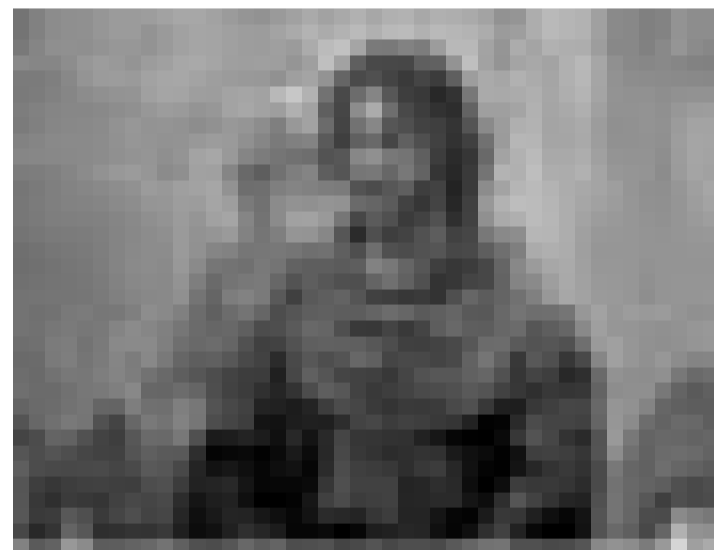
Nés au coeur de la jungle indochinoise, dans les ruines d'un temple que l'on pouvait croire oublié à jamais, deux petits tigres grandissent. Leur destin bascule lorsque survient un ancien chasseur reconverti dans le pillage des statues sacrées. L'un se retrouve vedette de cirque sous le nom de Koumal. L'autre est baptisé Sangha par le fils d'un administrateur colonial. Les deux frères se retrouveront à l'âge adulte, dans une arène, face à face. Au cours du combat, ils se reconnaissent et parviennent à s'enfuir ...

Gegen die Wand

D/TUR 2004 von Faith Akin. Mit Birol Ünel, Sibel Kekill und Catrin Striebeck. 123'. O.-T., fr. + nl. Ut.; ab 14.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 19h30. (3. Woche).

Cahit, 40, ein abgewrackter Alkoholiker, hat vom Leben die Schnauze voll, und fährt deshalb voller Wucht mit seinem Auto gegen eine Betonmauer. Er überlebt und trifft im Krankenhaus die junge Sibel, die ihn zu einer Scheinehe überreden möchte. Sibel will sich befreien von ihrer türkischen Familie, endlich leben wie andere junge deutsche Großstädterinnen und nimmt dafür gerne in Kauf, bei einem heruntergekommenen, jähzornigen Einzelgänger zu leben. Die beiden heiraten und schon ahnt man, dass sich hier eine Form des amour fou anbahnt.



Téléporté dans la guerre franco-anglaise ... Gérard Butler dans "Timeline" de Richard Donner. Nouveau à l'Utopolis.

nicht mehr erinnern kann. Nachdem er seine Liebe Kayleigh verliert, versucht er mit Hilfe seiner alten Tagebücher in die Vergangenheit zurückzukehren. Doch jedesmal wenn er Kayleigh retten will, entsteht daraus ein anderes Problem ...

Cheaper by the Dozen

USA 2003 von Shawn Levy. Mit Steve Martin, Piper Perabo, Hilary Duff und Ashton Kutcher. 98'. Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fass.). (4. Woche).

Tom, Vater einer 12-köpfigen Kinderschar bekommt die Chance, einen Traumjob in Chicago als Coach einer Uni-Mannschaft anzutreten. Unter Protest der Junioren beschließen die Eltern den Umzug. Mutter Kates ist Autorin und geht mit ihrem neuen Buch auf eine landesweite Promotion-Tour. Vater Tom wird doch wohl während zwei Wochen Großfamilie und Job bewältigen ...

Deux frères

F 2004 de Jean-Jacques Annaud. Avec Guy Pearce et Jean-Claude Dreyfus. 109'. V.o.; enfants admis.

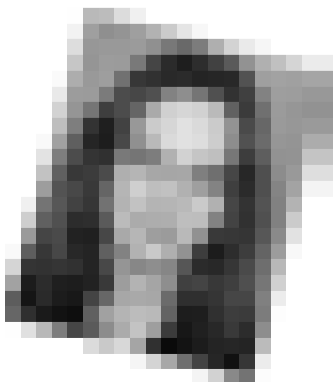
Utopolis, ve. - je. 14h30, 17h +

filmtipp

Secret Window

Das Trauma beginnt, als ein Schriftsteller (Johnny Depp) seine Frau mit einem anderen im Bett erwischt. Es folgen die vielleicht längsten Selbstgespräche der Filmgeschichte. Die Stephen King-Verfilmung "Secret Window" ist ein psychologischer Thriller, der nur am Ende schock: Johnny Depp hat plötzlich die Haare gekämmt und seinen abgewetzten Bademantel gegen eine gepflegte Garderobe ausgetauscht.

Im Utopolis
Stephanie Zeiler



Fortsetzung von Seite 17

Gothika

USA 2002 *par Mathieu Kassovitz. Avec Halle Berry, Robert Downey Jr. et Charles S. Dutton. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.*

Utopolis, ve. - je. 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (6e sem.).

La docteure Miranda Grey, psychologue pour criminels de renom, travaille au sein du péniculier psychiatrique pour femmes que dirige son mari. Elle sait mieux que personne ce qui est rationnel. Jusqu'au jour où elle se réveille dans l'une des cellules de l'institution, accusée du meurtre de son mari. Un crime dont elle n'a aucun souvenir. Dans sa quête pour retrouver la mémoire, elle doit faire face à un esprit vengeur.

Hidalgo

USA 2004 de Joe Johnston. Avec Viggo Mortensen, Zuleikha Robinson und Omar Sharif. 136'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 16h15 + 21h30. (5e sem.).

Chaque année, depuis des siècles, se déroule l'Océan de Feu, une course de survie de 5 000 km à travers le désert arabe. En 1890, pour la première fois de l'histoire, un sheik richissime invite un américain, Frank T. Hopkins, cow-boy et messenger de la cavalerie américaine, qui est considéré comme le plus grand cavalier qu'ai connu l'Ouest américain. Le sheik désire opposer le cow-boy et son mustang, Hidalgo, aux plus grands chevaux arabes et aux meilleurs cavaliers bédouins. Certains sont bien décidés à empêcher l'étranger de finir la course ...

Monster

USA 2004 von Patty Jenkins. Mit Charlize Theron, Christina Ricci und Bruce Dern. 101'. O-Ton, fr. + nl. Ut.; ab 14.

Utopia 1, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h. (2. Woche).

Verzweifelt und dem Selbstmord nahe geht Aileen Wuornos in eine Bar in Florida, wo sie Selby Wall trifft, eine junge Frau, die zu ihrer Tante geschickt wurde, um dort von ihrer Homosexualität "kuriert" zu werden. Aileen verliebt sich. Ohne ordentlichen Job und verzweifelt darum bemüht ihre Beziehung zu Selby aufrecht zu halten, muss sie als Prostituierte arbeiten. Als sie aus Notwehr einen gewalttätigen Freier erschießt, ist dies der erste in einer tragischen Reihe von Morden. Siehe Artikel Seite 16.

Osama

Afghanistan 2003 von Siddiq Barmak. Mit Marina Golbahari und Mohamad Nader Khajeh. 83'. O.T., fr. Ut.; Kinder zugelassen.

Utopia 4, Fr. - Mo. 16h30, 19h + 21h30, Di. 16h30 + 22h, Mi. + Do. 16h30 + 21h30. (5. Woche.).

"Osama" handelt nicht von Osama bin Laden, wie wohl jeder zunächst vermuten würde. Den Namen gibt eine Mutter ihrer Tochter, nachdem sie ihr die Haare abgeschnitten hat. Gekleidet wie ein Junge, soll die 12-Jährige den Lebensunterhalt verdienen und auch sonst das Überleben der Mutter und Großmutter sichern. Unter dem Taliban-Regime war Frauen nicht nur das Arbeiten verboten, sie konnten auch eingesperrt oder gar erschossen werden, wenn sie ohne männliche Begleitung auf der Straße angefahren wurden.

XXX Mit diesem preisgekrönten Film läutet Siddiq Barmak eine neue afghanische Filmära ein. Er geht sehr feinfühlig mit Symbolik, Farbe und Geräuschen um und schafft mit ihnen eine besondere Atmosphäre. (sb)

Peter Pan

USA 2003 de P.J. Hogan. Avec Jeremy Sumpter, Ludivine Sagnier et Jason Isaacs. 113'. Film pour enfants.

Utopia 3, Fr. - Do. 14h + 16h30* (dt. Fass.), (*Saal 5). (12e sem.).

Les soirs, Wendy émerveille ses jeunes frères avec ses fantastiques récits épiques, jusqu'au jour où son père découvre qu'elle est trop grande pour partager leur chambre. Ce que les adultes ignorent, c'est qu'un autre garçon, Peter Pan, se passionne lui aussi pour les histoires de Wendy ...

Scooby Doo 2 - Monsters Unleashed

USA 2003 de Raja Gosnell. Avec Matthew Lillard, Sarah Michelle Gellar et Freddie Prinze Jr.. 91'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 16h45 (dt. Fass.), (4e sem.).

Coolsville n'est plus cool du tout ... Un mystérieux scélérat masqué prend un malin plaisir à terroriser ses habitants. Sous la pression de la presse et de la population locale, le célèbre chien et ses amis se lancent dans une enquête pour découvrir qui se cache derrière ces étranges apparitions.

Secret Window

USA 2004 de David Koepp. Avec Jonny Depp, John Turturro et Timothy Hutton. 96'. V.o., s.-t. fr. + nl., à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

arrêter un tueur en série qui utilise l'identité de ses victimes pour voyager partout en Amérique.

The Cat in the Hat

USA 2002 von Bo Welch. Avec Mike Myers, Dakota Fanning und Spencer Breslin. 78'. Film pour enfants.

Utopolis, Fr. - Do. 14h (dt. Fass.). (4e sem.).

Sally est très sérieuse, trop organisée et ne manque jamais une occasion de blâmer son frère, Conrad. Lui ne pense qu'à s'amuser, ne sait pas ce que "responsabilité" veut dire et n'écoute jamais sa soeur. Alors que leur mère les laisse seuls dans la maison, l'irruption d'un chat géant et de son chapeau magique va leur apprendre à compter l'un sur l'autre et surtout à enfin s'aimer ...

The Passion of the Christ

USA 2003 von Mel Gibson. Mit Jim Caviezel, Monica Bellucci und Maia Morgenstern. 126'. Ab 14.

Utopolis, Fr. - Do. 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h (O.-T. aramäisch, dt. Ut.).

Utopia 2, Fr. - Do. 14h30*, 17h, 19h30 + 22h (O.-T. aramäisch, engl. + fr. Ut.), (ausser Sa.). (4. Woche).

Der Film zeigt mit albraumhafter Bilderfolge die letzten zwölf Stunden im Leben des Jesus von Nazareth. **X** Filme sollten geächtet werden, wenn sie beim Zuschauer mehr auslösen, als die übliche Wut oder Enttäuschung über einen versauten Kinoabend. Nämlich dann, wenn sie

Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan et Mark Harmon. 97'.

Scala, sa. - ma. 20h (v.o., s.-t. fr. + nl.).

La docteure Tess Coleman et sa fille de quinze ans, Anna, ne s'entendent pas bien. Un soir, leurs désaccords atteignent un sommet. Le lendemain matin, Tess et Anna se retrouvent dans le corps l'une de l'autre. Or, le mariage de Tess est pour le lendemain, et mère et fille doivent trouver un moyen de réintégrer chacune leur corps respectif.

Scooby Doo 2 - Monsters Unleashed

USA 2003 de Raja Gosnell. Avec Matthew Lillard, Sarah Michelle Gellar et Freddie Prinze Jr.. 91'.

Scala, Sa. + So. 17h (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

Echternach

Cheaper by the Dozen

USA 2003 von Shawn Levy. Mit Steve Martin, Piper Perabo, Hilary Duff und Ashton Kutcher. 98'. Kinder zugelassen.

Sura, Sa. + So. 16h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Hidalgo

USA 2004 de Joe Johnston. Avec Viggo Mortensen, Zuleikha Robinson und Omar Sharif. 136'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

un homme farouche, avare de paroles, étranger à la société policée, pétrie de culture et traditions sudistes, dont s'entoure Ada. Un simple regard, quelques mots maladroits, un baiser volé à la veille de partir au front, suffiront pourtant à leur inspirer un amour absolu.

X Weder weiß Regisseur Minghella mit den Gründen des Sezessionskriegs etwas anzufangen noch mit einer herzzerreißenden Liebesgeschichte. Doch zum Glück ist da die furiose Renée Zellweger. (Felix Lee)

La planète bleue

USA 2003 de Alastair Fothergill et Andy Byatt. Avec les phoques, les orques, les ours polaires et les baleines. 92'. V. fr., enfants admis.

Ariston, sa., di., ma. + je. . 14h30 + 17h.

Bien que les mers recouvrent plus des deux tiers de notre planète, nous connaissons mieux la surface de la lune que les fonds des océans. Ce film est un étonnant voyage dans le monde marin et rapproche le spectateur de la nature.

X Etonnant voyage au coeur de l'infinité richesse du monde marin, "La planète bleue" est un document généraliste aux images superbes, mais sans autre prétention. (sr)

Spykids 3-D: Game Over

USA 2003 de Robert Rodriguez.

Avec Antonio Banderas, Sylvester Stallone et Salma Hayek. 85'.

Enfants admis.

Kinosch, Sa + So., Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.).

Juni Cortez, l'un des Spy Kids, a abandonné son métier d'agent secret. Le Président des États-Unis lui demande pourtant de revenir sur sa décision afin d'empêcher le Faiseur de Jouets de contrôler, grâce à un jeu vidéo, les esprits des enfants de toute la planète.

Grevenmacher

Podium

F 2003 de Yann Moix. Avec Benoît Poelvoorde, Jean-Paul Rouve et Julie Depardieu. 95'. V.o., enfants admis.

Cinemaacher, ma. + me. 20h30.

Le métier de Bernard Frédéric: Etre Claude François, chanteur à succès des années 70. Son ambition, au grand dam de sa femme Véro, est de gagner le concours de la Nuit des sosies, diffusée en prime time sur une grande chaîne. Pris entre son désir de gloire et l'amour réel pour sa femme,テナillé entre son chanteur idole et Véro, il lui faudra choisir.

The Haunted Mansion

USA 2003 de Rob Minkoff. Avec Eddie Murphy, Jennifer Tilly et Terence Stamp. 88'. Enfants admis.

Cinemaacher, So. + Di. 15h30 (dt. Fassung).

Agent immobilier accro du boulot, Jim Evers traîne sa famille jusqu'à une grande et glaciale demeure qu'il rêve de transformer en un somptueux immeuble en copropriété. A son arrivée, la famille Evers découvre très vite qu'elle n'est pas seule dans la maison ...

Welcome to the Jungle

USA 2003 de Peter Berg. Avec The Rock, Christopher Walken et Rosario Dawson. 104'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Cinemaacher, sa. + di. 20h30.

Beck, chasseur de primes, doit traverser la jungle amazonienne pour ramener Travis, le fils d'un riche propriétaire parti dans une chasse au trésor. Après l'avoir retrouvé, les deux hommes vont s'unir pour combattre Hatcher, le gérant cruel et véreux d'une mine d'or.



Chorégraphie des tueurs ... "Kill Bill: Volume 2" de Quentin Tarantino. Nouveau à l'Utopolis.

Mort Rainey, un écrivain en manque d'inspiration à cause de son récent divorce, se retrouve poursuivi par un dangereux psychopathe qui l'accuse de lui avoir volé une histoire. Siehe Filmtipp Seite 17.

Starsky & Hutch

USA 2004 de Todd Phillips. Avec Ben Stiller, Owen Wilson et Juliette Lewis. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (4e sem.).

Contraints de faire équipe malgré eux, Starsky et Hutch découvrent un cadavre sur la côte de Bay City. Avec l'aide de l'informateur "Huggy les bons tuyaux", les deux policiers se plongent dans une enquête qui va les conduire tout droit à un riche homme d'affaires intouchable.

Taking Lives

USA 2004 de D.J. Caruso. Avec Angelina Jolie, Ethan Hawke et Kiefer Sutherland. 103'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Une agent du FBI vient en aide aux forces policières à Montréal pour

Menschengruppen verunglimpfen, ein ganzes "Volk verhetzen". Nehmen wir die ZuschauerInnen in Sydney zum Vorbild, die zu gut einem Drittel den Saal verließen - oder besser noch: Gehen wir doch gar nicht erst hinein. (Felix Lee)

Bettembourg

Luther

D 2003 von Eric Thill. Mit Joseph Fiennes, Alfred Molina und Peter Ustinov. 121'. O-Ton. Kinder zugelassen.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30.

Nach seiner Pilgerfahrt nach Rom 1510 geht Martin Luther zum Theologiestudium nach Wittenberg, wo er 1517 seine 95 Thesen als Protest gegen den von Papst Leo X. initiierten Ablasshandel an die Tür der Schlosskirche schlägt. 1518 verlangt Rom den Widerruf der Thesen. Doch Luther bleibt standhaft. Er erkennt nur eine Autorität an: die Bibel. Der Kampf um die Reformation hat begonnen.

Die kirch

Freaky Friday

USA 2003 de Mark S. Waters. Avec

cinémathèque

Luxembourg

Kiss Me, Stupid

Ven, 23.4., 18h30. USA 1964 de *Billy Wilder. Avec Dean Martin, Kim Novak et Ray Walston. 126'. D'après la pièce d'Anna Bonacci "L'ora della fantasia".*

Un professeur de musique et un garagiste composent des chansons. Un chanteur célèbre fait halte à la station-service, et ils essaient de le retenir. Mais celui-ci est un séducteur et le professeur un terrible jaloux qui fait "remplacer" sa femme par une entraîneuse ...

Zazie dans le métro

Ven, 23.4., 20h30. F 1960 de *Louis Malle. Avec Catherine Demongeot, Philippe Noiret et Annie Fratellini. 92'. D'après Raymond Queneau.*

Zazie, une fillette de 10 ans, vient passer quelques jours chez son oncle à Paris, où elle voit, sauf le métro, beaucoup de choses ... Zazie, la petite provinciale en goguette est dotée d'un drôle de tonnon farceur qui s'amuse à mélangier les monuments. De l'oeuvre de Louis Malle on retient surtout, dans un désordre grandissant et prémédité, une mise en accusation de la vie démentielle de Paris.

Les deux Anglaises et le continent

Sam, 24.4., 20h. F 1971 de *François Truffaut. Avec Jean-Pierre Léaud, Kika Markham, Stacey Tendeter et Sylva Marriott.*

1899. Claude, jeune Français bourgeois et dilettant, rencontre Anne, une jeune Anglaise. Une pure amitié les unit et elle l'invite à la rejoindre au pays de Galles, où lui est présenté la soeur d'Anne, Muriel. Ils deviennent un trio inséparable. Une oeuvre grave et passionnée, pour laquelle Truffaut s'est inspirée de la "violence des sentiments" des soeurs Brontë.

The Trip

Sam, 24.4., 22h30. USA 1967 de *Roger Corman. Avec Peter Fonda, Susan Strasberg et Bruce Dern. 83'.*

Un réalisateur à la télévision découvre, dans un moment de déprime, le LSD. Il devient l'objet d'hallucinations et de fantasmagories ... Voyage initiatique sous l'effet de la drogue, problème sur lequel Corman ne prend pas de position pour ou contre. Le scénario est de Jack Nicholson.

Pünktchen und Anton

Dim, 25.4., 15h. AU/D 1953 von *Thomas Engel. 105'. Nach Erich Kästner. Empfohlen ab 7 Jahren.*

Pünktchen und Anton ist die rührende Geschichte einer Kinderfreundschaft. Pünktchen ist ein verwöhntes Mädchen aus reichem Hause, das aber von den Eltern vernachlässigt wird. Anton lebt mit seiner Mutter zwar in Armut, ist aber reich ist an mütterlicher Zuwendung und Liebe. Nur das Geld reicht nicht, und so muss auch Anton dazuverdienen ...

Danton

Dim, 25.4., 17h. F 1982 d'*Andrzej Wajda. Avec Gérard Depardieu,*

Wojciech Pszoniak et Patrice Chéreau. 136'.

La Révolution française vit, en 1793, des moments d'inquiétude. Le "Danton" de Wajda est avant tout l'affrontement fratricide d'un lion superbe et généreux (Danton/Depardieu) et d'un tigre flegmatique et impitoyable (Robespierre/Pszoniak).

Le cuirassé Potemkine

Dim, 25.4., 20h30. (Bronienosets Potiomkine), URSS 1925, de *S.M. Eisenstein. Avec A. Antonov, des acteurs de la troupe du Proletkoul et des non-professionnels. 74'.*

Episode historique de la mutinerie du cuirassé Prince Potemkine en 1905, qui déclencha une répression sanglante du pouvoir tsariste contre les habitants d'Odessa qui s'étaient solidarisés avec les marins en lutte. Comme dans "La grève", la vedette du film n'est pas donnée à un "héros", fût-il socialiste, mais à une foule anonyme. D'où une poésie de masse, violente, spontanée qui fait oublier l'aspect un peu mécanique de ses théories esthétiques.

Rétrospective Laurel & Hardy

Lun, 26.4., 18h30. courts-métrages.

Busy Bodies (19'), Dirty Work (19'), The Private Life of Oliver the Eighth (27') et Them Thar Hills (20').

La rue de la honte

Lun, 26.4., 20h30. (Akasen chitai) J 1956 de *Kenji Mizoguchi Avec*

Machiko Koy, Ayako Wakao et Michiyo Kogure. 84'.

Au moment où un projet de loi sur la fermeture des maisons closes est en discussion, la vie quotidienne dans une de ces maisons, centrée sur cinq femmes: une mère déjà âgée qui se prostitue pour élever un fils qui lui crache son mépris au visage; une épouse qui vient travailler comme on va au bureau; une fille cupide qui en vient à exploiter à son tour ses compagnes; une effrontée prodigue trop lucide; une paysanne qui croit trouver la liberté en se mariant.

The Last Temptation of Christ

Mar, 27.4., 18h30. USA 1988 de *Martin Scorsese. Avec William Dafoe, Harvey Keitel et Barbara Hershey. 164'. D'après Nikos Kazantzakis.*

Charpentier à Nazareth, Jésus fabrique des croix pour les Romains ... Menaces, plastiquages, la sortie du film fut très mouvementée. Des catholiques intégristes trouvaient blasphématoire ce Christ à la fois divin et humain, avec ses souffrances, ses doutes, ses tentations.

Sons of the Desert

Mar, 27.4., 21h15. USA 1934 de *William A. Seiter. Avec Stan Laurel, Oliver Hardy et Charlie Chase. 70'.*

Stan et Oliver, respectables bourgeois, veulent aller à Chicago où doit se tenir l'assemblée générale de leur confrérie, les Fils du désert. Pour pouvoir s'y rendre

sans sa femme, Oliver feint d'être malade. Le médecin, complice, lui prescrit une croisière à Honolulu. Comme Mme Hardy ne supporte pas le bateau, elle laisse son mari partir avec l'indispensable Laurel. A Chicago, Oliver et Stan passent une folle nuit en compagnie d'un joyeux drille. Mais entretemps, le bateau sur lequel ils étaient censés embarquer a coulé corps et biens ...

Rétrospective Laurel & Hardy

Mer, 28.4., 18h30. courts-métrages.

Going Bye Bye (20'), Tit for Tat (19'), The Fixer Uppers (20') et Thicker Than Water (20')

Eyes Wide Shut

Mer, 28.4., 20h30. USA 1999 von *Stanley Kubrick. Mit Tom Cruise, Nicole Kidman und Sydney Pollack. 159'.*

Nachdem seine Frau Alice ihm gesteht, ihn beinahe betrogen zu haben und von ihren sexuellen Fantasien berichtet, gerät Bill Harford in den Sog seiner eigenen Sehnsüchte. Simple Tagesereignisse erscheinen ihm plötzlich erotisch aufgeladen und bedrohlich, bis Bill bizarre sexuelle Erlebnisse hat und ihm schließlich klar wird, dass es bei alledem um sein Leben geht.

Le plaisir

Jeu, 29.4., 18h30. F 1952 de *Max Ophüls. Avec Claude Dauphin, Gaby Morlay, Danielle Darrieux et Jean Gabin. 95'. D'après Guy de Maupassant.*

Ce n'est pas seulement à la lettre de trois des meilleurs contes de Maupassant qu'Ophüls se montre fidèle, mais à tout un esprit français auquel, avant lui, seul Renoir avait su rendre hommage. Musardant avec une liberté suprême parmi les filles et les fleurs, dans les nuits parisiennes ou sous le soleil de Normandie, le génie du cinéaste atteint rapidement au plaisir annoncé par le titre, un plaisir grave et subtil, qui semble miroiter de derrière les images comme les reflets dorés sur une toile impressionniste.

Il Vangelo secondo Matteo

Jeu, 29.4., 20h30. (L'évangile selon Saint Matthieu) I 1964 de *Pier Paolo Pasolini. Avec Enrique Irazoqui, Margherita Caruso et Susanna Pasolini. 90'.*

Un cinéaste athée et marxiste filmant l'Evangile, ce fut un événement au Festival de Venise. Controversée, voire vilipendée, l'ambitieuse tentative de l'"hérétique" Pasolini, qui avait pourtant le sens du sacré fut conçu dès le début comme la recreation d'un mythe et non comme sa démythification: Pasolini suit minutieusement le texte de Saint Matthieu qui est, selon lui, celui des quatre évangiles qui est le plus empreint de critique sociale.

Avis

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DIVISION CENTRALE DE LA VOIRIE AVIS D'ADJUDICATION

Le **mercredi 19 mal 200** à **11.00 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées Luxembourg, 26, rue N. Adames à l'ouverture de la soumission relative à la **SIGNALISATION TRICOLORES AU CROISEMENT DE LA BRETELLE DE SORTIE DE L'AUTOROUTE DE TREVES (A1) AVEC LE CR132 ET DE LA ZONE D'ACTIVITE SYRDALL MUNSBACH**

Volume des travaux:

2 installations de régulation de trafic

Durée prévisible des travaux:

22 jours ouvrables

Début prévisible des travaux:

septembre 2004

Les documents sont d la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures à partir du **21 avril 2004** contre présentation d'une copie de virement de **100 €** versé sur le compte IBAN LU13 1111 0011 4679 0000 auprès des Comptes Chèques Postaux Luxembourgeois (CCPL) au nom de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que

jusqu'à 7 jours avant la date fixée pour remise des soumissions.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres sont à remettre avant les jour et heure respectifs à Monsieur l'ingénieur première classe 26, rue Nicolas Adames à Luxembourg ou à la B.P. 20 / L-2010 Luxembourg, conformément aux stipulations du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin sur les marchés publics.

Luxembourg, le 21 avril
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES TRAVAUX NEUFS AVIS D'ADJUDICATION

Le **mardi 15 juin 2004** à **10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

1) les travaux de carrelages **Envergure des travaux:**

- chape de finition: 80 m²
- étanchéité: 265 m²
- carrelage de sol:

- grès cérame vitrifié: 265 m²

- grès non émaillé: 90 m²
- carrelage mural:
- grès émaillé: 195 m²
- mosaïques: 140 m²

Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 40 jours ouvrables à compter d'été 2004

2) les travaux de cloisons légères et de faux-plafonds

Envergure des travaux:

Cloisons légères

- cloisons en plaque de plâtre: 385 m²
- cloisons acoustiques en plaque de plâtre: 300 m²
- doublages en plaque de plâtre: 750 m²

Faux-plafonds

- faux-plafonds en plaque de plâtre: 900 m²
- habillage sous-face escalier et charpente: 70 m²
- bandes de faux-plafonds joutant les bacs métalliques et plafonds climatiques: 510 ml
- corniches lumineuses et de désenfumage, ...: 164 m²
- fentes de désenfumage: 435 m²
- faux-plafonds en lamelles d'acier: 115 m²
- faux-plafonds bacs métalliques: 60 m²
- faux-plafonds climatiques bacs métalliques: 80 m²
- faux-plafonds climatiques en plaques de pâte: 435 m²

Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des tra-

vaux est de 110 jours ouvrables à compter d'automne 2004

à exécuter dans l'intérêt de la transformation des maisons Printz & Rischard pour les besoins de la Chambre des Députés à Luxembourg

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 – 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au **plutôt le lundi 26 avril 2004.**

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de ... dans l'intérêt de la transformation des maisons Printz & Rischard**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture. Le présent avis a été transmis le 19 avril 2004 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 19 avril 2004
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DIVISION CENTRALE DE LA VOIRIE AVIS D'ADJUDICATION

Le **mercredi 19 mal 2004** à **10.00 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à Luxembourg, 26, rue N. Adames à l'ouverture de la soumission **ECHANGEUR DE MUNSBACH AMENAGEMENT DES CARREFOURS DE LA BRETELLE DE SORTIE DE LA A1 AVEC LE CR132 ET DE LA ZONE D'ACTIVITE SYRDALL- CR132 GENIE CIVIL**

Volume des travaux:

Aménagement de 2 carrefours sur le CR132 et élargissement sur 7,50 m de la bretelle de sortie de l'échangeur Munsbach sur 75 m ainsi que le prolongement de la voie bus in situ.

Durée prévisible des travaux:

40 jours ouvrables

Début prévisible des travaux:

septembre 2004

Les documents sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures à partir du **21 avril 2004** contre présentation d'une copie de virement de **200 €** versés sur le compte IBAN LU13 1111 0011 4679 0000 auprès des Comptes Chèques Postaux Luxembourgeois (CCPL) au nom de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que jusqu'à 7 jours avant la date fixée pour la remise des soumissions.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres sont à remettre avant les jour et heure respectifs à Monsieur l'ingénieur première classe, 26, rue Nicolas Adames à Luxembourg ou à la B.P. 20 / L-2010 Luxembourg, conformément aux stipulations du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

Luxembourg, le 21 avril 2004
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Annnonce CNA
2 col x 3,7 cm
quadri